



1 Interruttore magnetotermico  
 2 Contatore  
 3 Morsettiera  
 4 Rotore  
 5 Statore  
 6 Regolatore elettronico di tensione  
 7 Batteria  
 8 Motorino di avviamento  
 9 Elettromagnete di arresto  
 10 Alternatore DC caricabatteria  
 11 Pressostato  
 12 Interruttore alta temperatura acqua  
 13 Interruttore alta temperatura liquido di raffreddamento  
 14 Al sensore pressione olio  
 15 Al sensore di temperatura liquido di raffreddamento  
 16 Connettore  
 17 Interruttore termico corrente caricabatteria  
 18 Interruttore termico impianto bassa tensione  
 19 Modulo protezioni motore  
 20 Connettore collegamento pannello comando distanza  
 21 Pulsante di avviamento e arresto

1 Safety cut-out switch  
 2 Counter  
 3 Terminal clamp  
 4 Rotor  
 5 Stator  
 6 Electronic voltage adjuster  
 7 Battery  
 8 Starter motor  
 9 Stop electromagnet  
 10 Battery charger DC alternator  
 11 Pressure switch  
 12 High water temperature switch  
 13 High cooling liquid temperature switch  
 14 Al oil pressure sensor  
 15 Al cooling water temperature sensor  
 16 Connector  
 17 Battery charger current cut-out switch  
 18 Low voltage system cut-out switch  
 19 Engine overload protection module  
 20 Remote control panel connection connector  
 21 Start and stop button

1 Interrupteur magnétothermique  
 2 Compteur  
 3 Plaque à bornes  
 4 Rotor  
 5 Stator  
 6 Régulateur électronique de tension  
 7 Batterie  
 8 Moteur de démarrage  
 9 Electro-aimant d'arrêt  
 10 Alternateur DC chargeur de batterie  
 11 Pressostat  
 12 Interrupteur haute température de l'eau  
 13 Interrupteur haute température liquide de refroidissement  
 14 A la sonde pression de l'huile  
 15 A la sonde température du liquide de refroidissement  
 16 Connecteur  
 17 Interrupteur thermique courant chargeur de batterie  
 18 Interrupteur thermique installation basse tension  
 19 Module des dispositifs de protection du moteur  
 20 Connecteur branchement du pupitre de commande à distance  
 21 Touche de mise en marche et d'arrêt

- 1 Magnetothermischer Schutzschalter
- 2 Stundenzählwerk
- 3 Klemmleiste
- 4 Rotor
- 5 Stator
- 6 elektronischer Spannungsregler
- 7 Batterie
- 8 Anlasser
- 9 Elektromagnet zum Anhalten
- 10 Gleichstromalternator zum Laden der Batterie
- 11 Druckwächter
- 12 Schalter Wassertemperatur hoch
- 13 Schalter Temperatur Kühlflüssigkeit hoch
- 14 zum Sensor Öldruck
- 15 zum Sensor Temperatur Kühlflüssigkeit
- 16 Steckverbindung
- 17 Schutzschalter Strom Batterieladegerät
- 18 Schutzschalter Niederspannungsanlage
- 19 Motorschutzmodul
- 20 Steckverbindung zum Anschluss der Fernbedienung
- 21 Start- und Stopptaste

- Interrupitor magnetotérmico
- 2 Cuentahoras
- 3 Tablero de bornes
- 4 Rotor
- 5 Estator
- 6 Regulador electrónico de tensión
- 7 Batería
- 8 Motor de arranque
- 9 Electroimán de parada
- 10 Alternador DC carga-batería
- 11 Presóstato
- 12 Interrupitor alta temperatura agua
- 13 Interrupitor alta temperatura líquido de enfriamiento
- 14 Al captador presión aceite
- 15 Al captador de temperatura líquido de enfriamiento
- 16 Conector
- 17 Interrupitor térmico corriente carga-batería
- 18 Interrupitor térmico equipo baja tensión
- 19 Módulo protecciones motor
- 20 Conector para control remoto
- 21 Pulsador de arranque y parada

- 1 Magnetothermische schakelaar
- 2 Urenteller
- 3 Klemmenbord
- 4 Rotor
- 5 Stator
- 6 Elektronische spanningsregelaar
- 7 Batterij
- 8 Startmotor
- 9 Stop-elektromagneet
- 10 Wisselstroomgenerator DC batterijlader
- 11 Drukschakelaar
- 12 Schakelaar te hoge watertemperatuur
- 13 Schakelaar te hoge temperatuur koelvloeistof
- 14 Naar de oliedruksensor
- 15 Naar de temperatuursensor koelvloeistof
- 16 Connector
- 17 Thermische schakelaar batterijlaadstroom
- 18 Thermische schakelaar laagspanningsinstallatie
- 19 Module motorbeschermingen
- 20 Connector verbinding paneel afstandsbediening
- 21 Start- en stopknop